

Брюксел, 24 ноември 2017 г.
(OR. en)

14867/17

Междуетноститутуионално досие:
2008/0140 (CNS)

SOC 760
ANTIDISCRIM 59
JAI 1097
MI 872
FREMP 134

ДОКЛАД

От:	Председателството
До:	Комитета на постоянните представители (I част)/Съвета
№ предх. док.:	14071/17
№ док. Ком.:	11531/08 - COM(2008) 426 final
Относно:	Предложение за директива на Съвета за прилагане на принципа на равно третиране на лицата без оглед на религиозна принадлежност или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация — Доклад за напредъка

I. ВЪВЕДЕНИЕ

На 2 юли 2008 г. Комисията прие предложение за директива на Съвета, чиято цел е в обхвата на защитата срещу дискриминация, основана на религиозна принадлежност или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, да се включат области извън заетостта. Като допълва съществуващото законодателство на ЕО¹ в тази област, предлаганата хоризонтална директива за равното третиране ще забрани дискриминацията на посочените по-горе основания в следните области: социална закрила, включително социална сигурност и здравеопазване; образование; както и достъп до стоки и услуги, включително жилищно настаняване.

¹ По-конкретно директиви 2000/43/ЕО, 2000/78/ЕО и 2004/113/ЕО на Съвета.

Преобладаващото мнозинство от делегациите приветства по принцип предложението, а много от тях одобриха факта, че то има за цел да допълни съществуващата правна рамка, като се съсредоточи чрез хоризонтален подход върху четирите основания за дискриминация.

Повечето делегации потвърдиха, че е важно равното третиране да се утвърждава като споделена социална ценност в рамките на ЕС. По-специално, няколко делегации подчертаха значимостта на предложението в контекста на прилагането на Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания. Някои делегации обаче биха предпочели по-амбициозни разпоредби по отношение на уврежданията.

Изтъквайки значението на борбата с дискриминацията, в миналото някои делегации поставяха под въпрос необходимостта от предложението на Комисията, което според тях нарушава националната компетентност по определени въпроси и противоречи на принципите на субсидиарност и пропорционалност. Някои делегации продължават да поставят под въпрос включването на социалната закрила и образованието в обхвата на директивата. Две делегации поддържат обща резерва.

Някои делегации поискаха също така разяснения и изразиха опасения, свързани по-специално с липсата на правна сигурност, разделението на компетентностите, както и с практическите, финансовите и правните последици от предложението.

Понастоящем всички делегации поддържат общи резерви за разглеждане по предложението. CZ, DK, MT и UK поддържат резерви за парламентарно разглеждане. Комисията потвърди първоначалното си предложение на този етап и поддържа резерва за разглеждане по всякакви промени в него.

Европейският парламент прие становището си на 2 април 2009 г. в рамките на процедурата на консултация². След влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г. предложението вече попада в обхвата на член 19 от Договора за функционирането на Европейския съюз; това изисква единодушие в рамките на Съвета след *одобрение* от страна на Европейския парламент.

² Вж. док. А6-0149/2009. Джийн Ламбърт (UK/LIBE/Група на Зелените/Европейски свободен алианс) е понастоящем докладчикът на ЕП.

II. РАБОТАТА НА СЪВЕТА ПО ВРЕМЕ НА ЕСТОНСКОТО ПРЕДСЕДАТЕЛСТВО

Работна група „Социални въпроси“ продължи да разглежда предложението³ въз основа на два варианта, предложени от председателството⁴.

Дискусиите в работната група се съсредоточиха по-специално върху следните основни въпроси:

а) **Множествена дискриминация** (*член 2, параграфи 2 и 3-а и съображения 12 и 12аb*)

В предложените варианти председателството се опита да поясни понятието множествена дискриминация, което е било въведено в текста преди, с цел осигуряване на по-добра защита на жертвите на дискриминация.

Председателството подчерта, че множествената дискриминация е често срещана в практиката, но все още е много трудно да се докаже, а също и че конкретните основания за дискриминация в случаите на множествена дискриминация често са обхванати от различни инструменти. Ето защо проектът за директива в процес на договаряне обхваща религиозната принадлежност или убежденията, уврежданията, възрастта и сексуалната ориентация, докато дискриминацията въз основа на пол се разглежда в Директива 2004/113/ЕО⁵, а дискриминацията въз основа на раса или етнически произход се разглежда в Директива 2000/43/ЕО⁶.

Поради това председателството предложи в член 2, параграф 3-а да се въведат препратки към посочените по-горе директиви и да се разясни понятието в съображение със следния текст:

³ Заседанията бяха проведени на 20 септември и 14 ноември.

⁴ Вж. док. 11875/17 и 12480/17.

⁵ Директива 2004/113/ЕО на Съвета от 13 декември 2004 г. относно прилагане на принципа на равното третиране на мъжете и жените по отношение на достъпа до стоки и услуги и предоставянето на стоки и услуги. ОВ L 373, 21.12.2004 г., стр. 37

⁶ Директива 2000/43/ЕО на Съвета от 29 юни 2000 г. относно прилагане на принципа на равно третиране на лица без разлика на расата или етническия произход. ОВ L 180, 19.7.2000 г., стр. 22

Множествената дискриминация се разглежда като дискриминация във всички нейни форми, възникваща въз основа на комбинация от две или повече от следните основания: религиозна принадлежност или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация или при някои обстоятелства — на основание пол, раса или етнически произход. Подобна множествена дискриминация би могла да се прояви и чрез комбинация от две или повече основания, които взети поотделно не биха могли да доведат до дискриминация срещу засегнатото лице (съображение 12аб).

Много от делегациите изтъкнаха отново своята подкрепа за включването на понятието „множествена дискриминация“ в проекта за директива и приветстваха въведената нова формулировка.

Като приветства също така решително включването на множествената дискриминация, Комисията подчерта необходимостта да се гарантира, че множествената дискриминация въз основа на пол и раса, като единствената форма на множествена дискриминация, изключена от определението, е изцяло обхваната. Освен това, следвайки по-ранни предложения от някои делегации, Комисията подкрепи добавянето на препратка към Директива 79/7/ЕИО⁷ в текста.

Въпреки това две делегации не бяха в състояние да приемат включването на множествената дискриминация, позовавайки се, наред с другото, на съмнения по отношение на практическата му приложимост. Някои други делегации поддържат резерви за разглеждане по този въпрос.

б) Данни за равенството (член 15, параграф 4) и съображение 28)

В предложените варианти председателството е преформулирало изискванията във връзка със събирането на статистически данни, с цел да се предостави на държавите членки по-голяма гъвкавост, като то ги призовава да насърчават събирането на данни в областта на равното третиране и дискриминацията, в съответствие с националното законодателство и практика и съобразно приложимото право на Съюза, по-специално по отношение на защитата на личните данни.

Много делегации приветстваха новата формулировка.

⁷ Директива 79/7/ЕИО на Съвета относно постепенното прилагане на принципа на равното третиране на мъжете и жените в сферата на социалното осигуряване. ОВ L 6, 10.1.1979 г., стр. 24

в) Други въпроси (съображения 2а, 4, 5а, 6, 7, 12, 12аb, 21 и 28)

Председателството внесе редица корекции в съображенията, включително като добави специфично съображение относно Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания (съображение 2а) и позовавания на политически декларации, направени от Съвета на тема дискриминация (съображение 5а), както и в препоръката на Комисията относно европейския стълб на социалните права (съображение 7).

III. НЕРЕШЕНИ ВЪПРОСИ

Необходимо е допълнително обсъждане на посочените по-горе въпроси, както и по редица други нерешени въпроси, включително следните:

- обхвата на директивата, тъй като някои делегации се противопоставят на включването на социалната закрила и образованието в него;
- оставащите въпроси, свързани с разделението на компетентностите и субсидиарността; и
- правната сигурност във връзка със задълженията, които ще бъдат въведени с директивата.

Повече подробности относно позициите на делегациите са изложени в документи 12362/17 и 14071/17.

IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Въпреки че по време на естонското председателство е постигнат реален напредък по обсъжданите въпроси, необходими са допълнителни политически обсъждания преди да бъде постигнато нужното единодушие в Съвета.